| | |
|---|---|
| **TÒA ÁN N DÂN**<br>**QUẬN BÌNH THẠNH**<br>THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**<br>**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc** |
| Số: 726/2022/QĐST- DS | *Bình Thạnh, ngày 06 tháng 5 năm 2022* |

# QUYẾT ĐỊNH
# CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 28 tháng 4 năm 2022 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 728/2021/TLST- DS ngày 10 tháng 5 năm 2021.

## XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không trái pháp luật, không trái đạo đức xã hội;

Đã hết thời hạn 07 ngày kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

## QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

*Nguyên đơn:* **Ngân hàng TMCP Sài Gòn TT**

Trụ sở: 266- 268 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo pháp luật: Bà Nguyễn Đức Thạch D – Chức danh: Tổng Giám đốc.

Địa chỉ: 76/18B Nguyên Hồng, Phường 11, quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Lê Quốc T, sinh năm 1989. Địa chỉ: Ấp Phước Thuận, xã Trường Bình, huyện Cần Giuộc, tỉnh Long An.

(Văn bản ủy quyền số 15/2021/UQ – PGDXM đề ngày 12 tháng 4 năm 2021).

*Bị đơn:* Ông **Trần Trọng N**, sinh năm 1998

Địa chỉ: 128/22/19A Lê Văn Duyệt, Phường 1, quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Ông Trần Trọng N có trách nhiệm trả cho Ngân hàng TMCP Sài Gòn TT số tiền gốc 114.887.578 đồng (Trong đó nợ gốc là 57.828.235 đồng, lãi trong hạn và quá hạn là 57.059.343 đồng) trong thời hạn một tháng (Chậm nhất đến

hết ngày 28/5/2022) đối với Hợp đồng cấp thẻ tín dụng số 472075 – 2693 Visa paywave Credit Gold ngày 13/6/2019.

2.2. Kể từ ngày Ngân hàng TMCP Sài Gòn TT có đơn yêu cầu thi hành án, nếu ông Trần Trọng N không thực hiện hoặc thực hiện không đúng nghĩa vụ trả nợ đối với Ngân hàng TMCP Sài Gòn TT, thì ông N còn phải chịu lãi suất theo thỏa thuận tại hợp đồng cấp thẻ tín dụng số 472075 – 2693 Visa paywave Credit Gold đề ngày 13 tháng 6 năm 2019.

2.3 Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, hai bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ bị điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

3. Án phí dân sự hòa giải thành: 2.872.000 đồng, ông Trần Trọng N tự nguyện chịu. Hoàn trả cho Ngân hàng TMCP Sài Gòn TT số tiền 2.158.000 đồng do Ngân hàng TMCP Sài Gòn TT đã nộp theo biên lai thu số 00089697 ngày 06 tháng 5 năm 2021 của Chi cục Thi hành án dân sự quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh.

4. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Thi hành tại cơ quan Thi hành án dân sự có thẩm quyền.

5. Trường hợp quyết định được thi hành án theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự ; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

**THẨM PHÁN**

***Nơi nhận***:
- Các đương sự;
- VKSND Q. Bình Thạnh;
- Lưu VP, hồ sơ vụ án.

**Dương Thị Thảo Trân**